Translation of the original operating instruction

Operating instructions

ebm-papst	Mulfingen	GmbH	&	Co.	KG
-----------	-----------	------	---	-----	----

Bachmühle 2 D-74673 Mulfingen Phone +49 (0) 7938 81-0 Fax +49 (0) 7938 81-110 info1@de.ebmpapst.com www.ebmpapst.com

CONTENTS

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES	1
1.1 Levels of hazard warnings	1
1.2 Staff qualification	1
1.3 Basic safety rules	1
1.4 Electrical voltage	1
1.5 Safety and protective functions	2
1.6 Electromagnetic radiation	2
1.7 Mechanical movement	2
1.8 Emission	2
1.9 Hot surface	2
1.10 Transport	2
1.11 Storage	2
1.12 Disposal	2
2. PROPER USE	3
3. TECHNICAL DATA	4
3.1 Product drawing	4
3.2 Nominal data	5
3.3 Technical features	5
3.4 Mounting data	5
3.5 Transport and storage conditions	5
4. CONNECTION AND START-UP	6
4.1 Connecting the mechanical system	6
4.2 Connecting the electrical system	6
4.3 Connection of the cables	6
4.4 Connection screen	7
4.5 Checking the connections	8
4.6 Switch on device	8
4.7 Switching off the device	8
5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES	8
5.1 Cleaning	9
5.2 Safety test	9

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES

Please read these operating instructions carefully before starting to work with the device. Observe the following warnings to prevent malfunctions or physical damage to both property and people.

These operating instructions are to be regarded as part of this device. If the device is sold or transferred, the operating instructions must accompany it.

These operating instructions may be duplicated and forwarded for information about potential dangers and their prevention.

1.1 Levels of hazard warnings

These operating instructions use the following hazard levels to indicate potentially hazardous situations and important safety regulations:



DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. Compliance with the measures is mandatory.

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Exercise extreme caution while working.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or damage of property.

NOTE

A potentially harmful situation can occur and, if not avoided, can lead to property damage.

1.2 Staff qualification

The device may only be transported, unpacked, installed, operated, maintained and otherwise used by qualified, trained and authorised technical staff.

Only authorised specialists are permitted to install the device, to carry out a test run and to perform work on the electrical installation.

1.3 Basic safety rules

Any safety hazards stemming from the device must be re-evaluated once it is installed in the end device.

Observe the following when working on the unit:

⇒ Do not make any modifications, additions or conversions to the device without the approval of ebm-papst.

1.4 Electrical voltage

- Check the electrical equipment of the device at regular intervals, refer to chapter 5.2 Safety test.
- Replace loose connections and defective cables immediately.



DANGER

Electrical load on the device

Risk of electric shock

→ Stand on a rubber mat if you are working on an electrically charged device.

WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.





CAUTION

In the event of failure, there is electric voltage at the rotor and impeller

The rotor and impeller are base insulated.

→ Do not touch the rotor and impeller once they are installed.

CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- → Keep out of the danger zone of the device.
- When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- \rightarrow Wait until the device stops.

1.5 Safety and protective functions



DANGER

Missing safety device and non-functioning safety device

If there is no safety device, you could be seriously injured, for example if you reach into the running device or your hands are sucked into it.

- Operate the device only with a fixed and isolating safety protection and a fixed guard grille. The guard must withstand the kinetic energy of a fan blade detaching at maximum speed.
- → The device is a built-in component. You, the owner/ operator, are responsible for providing adequate protection for the device
- → Shut down the device immediately if you detect a missing or ineffective protective feature.

1.6 Electromagnetic radiation

Interference from electromagnetic radiation is possible, e.g. in conjunction with open and closed-loop control devices.

If unacceptable emission intensities occur when the fan is installed, appropriate shielding measures have to be taken by the user.

NOTE

Electrical or electromagnetic interferences after integrating the device in installations on the customer's side.

→ Verify that the entire setup is EMC compliant.

1.7 Mechanical movement



DANGER

Rotating device

Body parts that come into contact with the rotor and impeller can be injured.

- $\ensuremath{\rightarrow}$ Secure the device against accidental contact.
- → Before working on the system/machine, wait until all parts have come to a standstill.

WARNING

Rotating device

Long hair, loose items of clothing and jewellery could become entangled and pulled into the device. You could be injured.

- $\ensuremath{\rightarrow}$ Do not wear any loose clothing or jewellery while working on rotating parts.
- → Protect long hair by wearing a cap.

1.8 Emission

WARNING

Depending on the installation and operating conditions, a sound pressure level greater than 70 dB(A) may arise. Danger of noise-induced hearing loss

- → Take appropriate technical safety measures.
- → Protect operating personnel with appropriate safety equipment, e.g. hearing protection.
- $\ensuremath{\rightarrow}$ Also observe the requirements of local agencies.

1.9 Hot surface



CAUTION

High temperature at the motor housing

Danger of burn injuries

→ Ensure that sufficient protection against accidental contact is provided.

1.10 Transport

NOTE

Transport of device

- → Transport the device in its original packaging only.
- → Secure the device so that it does not slip, e.g. by using a clamping strap.

1.11 Storage

- Store the device, partially or fully assembled, in a dry and weatherproof manner in the original packing in a clean environment.
- Protect the device from environmental impacts and dirt until the final installation.
- ⇒ We recommend storing the device for a maximum up to one year to guarantee proper operation and longest possible service life.
- ⇒ Even devices explicitly suited for outdoor use are to be stored as described prior to being commissioned.
- ⇒ Maintain the storage temperature, see chapter 3.5 Transport and storage conditions.

1.12 Disposal

When disposing of the device, please comply with all relevant requirements and regulations applicable in your country.





2. PROPER USE

The device is exclusively designed as a built-in device for conveying air according to its technical data.

Any other usage above and beyond this does not conform with the intended purpose and constitutes misuse of the device.

Customer equipment must be capable of withstanding the mechanical and thermal stresses that can arise from this product. This applies for the entire service life of the equipment in which this product is installed.

Proper use also includes:

- The device is to be used solely outside of the EU.
- Moving air with a density of 1.2 kg/m³.
- Using the device in accordance with the permitted ambient temperature, see chapter 3.5 Transport and storage conditions and chapter 3.2 Nominal data.
- Operating the device with all protective features in place.
- · Minding the operating instructions.

Improper use

Using the device in the following ways is particularly prohibited and may cause hazards:

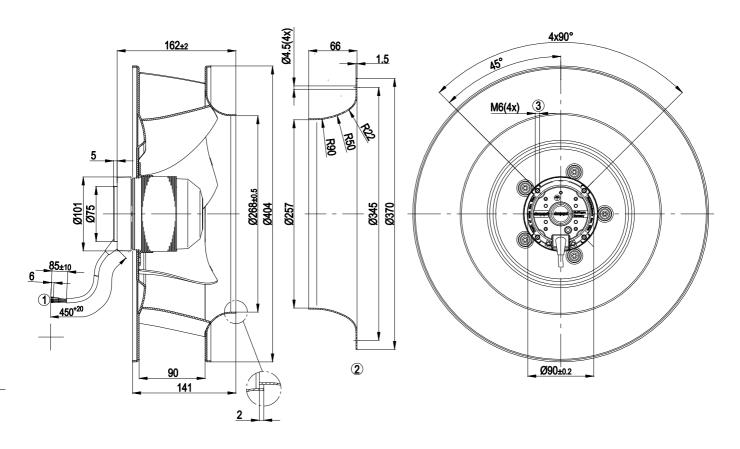
- Operating the device with an imbalance, e.g. caused by dirt deposits or icing.
- Moving air that contains abrasive particles.
- Moving highly corrosive air, e.g. salt spray mist. Exceptions are devices that are intended for salt spray mist and protected accordingly.
- Moving air that contains dust pollution, e.g. suctioning off saw dust.
- Operating the device close to flammable materials or components.
- Operating the device in an explosive atmosphere.
- Using the device as a safety component or for taking on safetyrelated functions.
- Operation with completely or partially disassembled or modified protective features.
- In addition, all application options that are not listed under proper use.





3. TECHNICAL DATA

3.1 Product drawing



All measures have the unit mm

1	Connection line silicone 4G 0.5 mm², 4 x brass lead tips crimped
2	Accessory part: inlet nozzle 54476-2-4013, not included in the standard scope of delivery; other inlet nozzles on request
3	Depth of screw max, 12 mm





3.2 Nominal data

Motor	M4E074-EI
Phase	1~
Nominal voltage / VAC	230
Frequency / Hz	50
Type of data definition	fa
Valid for approval /	-
standard	
Speed / min-1	1300
Power input / W	270
Current draw / A	1.2
Motor capacitor / µF	8
Capacitor voltage / VDB	400
Capacitor standard	P0 (CE)
Min. back pressure / Pa	0
Min. ambient	-25
temperature / °C	
Max. ambient	45
temperature / °C	

ml = Max. load · me = Max. efficiency · fa = Running at free air

cs = Customer specs · cu = Customer unit

Subject to alterations

3.3 Technical features

Mass	5.1 kg	
Size	400 mm	
Surface of rotor	Coated in black	
Material of impeller	Aluminum sheet, joined by tabs	
Number of blades	6	
Direction of rotation	Clockwise, seen on rotor	
Type of protection	IP 44; Depending on installation and position	
Insulation class	"F"	
Humidity class	F1-2	
Mounting position	Any	
Condensate discharge holes	None	
Operation mode	S1	
Motor bearing	Ball bearing	
Touch current acc.	< 0.75 mA	
IEC 60990 (measuring		
network Fig. 4, TN system)		
Motor protection	Thermal overload protector (TOP) wired internally	
Cable exit	Variable	
Protection class	I (if protective earth is connected by customer)	
Product conforming to standard	EN 60335-1	
Approval	CCC; EAC	
Cable exit Protection class Product conforming to standard	internally Variable I (if protective earth is connected by customer) EN 60335-1	



For cyclic speed loads, note that the rotating parts of the device are designed for maximum one million load cycles. If you have specific questions, contact ebm-papst for support.

3.4 Mounting data

For depth of screw, see chapter 3.1 Product drawing

Secure the mounting screws against accidentally coming loose (e.g. by using self-locking screws).

Strength class for	8.8
mounting screws	

You can obtain additional mounting data from the product drawing if necessary.

3.5 Transport and storage conditions

⇒ Use the device in accordance with its protection type.

Max. permissible	+ 80 °C
ambient motor temp.	
(transp./ storage)	
Min. permissible	- 40 °C
ambient motor temp.	
(transp./storage)	





4. CONNECTION AND START-UP

4.1 Connecting the mechanical system



CAUTION

Cutting and crushing hazard when removing the fan from the packaging



- → Carefully hold the impeller to remove the device from its packaging. Make sure to avoid any shock.
- → Wear safety shoes and cut-resistant safety gloves.
- Check the device for transport damage. Damaged devices must no longer be installed.
- ⇒ Install the undamaged device according to your application.

4.2 Connecting the electrical system



DANGER

Electric voltage on the device

Electric shock

- → Always install a protective earth first.
- → Check the protective earth.



DANGER

Incorrect insulation

Risk of fatal injury from electric shock

- → Use only cables that meet the specified installation requirements for voltage, current, insulation material, load etc.
- → Route cables such that they cannot be touched by any rotating parts.



DANGER

Electrical load (>50 μ C) between mains wire and protective earth connection after switching of the supply when switching multiple devices in parallel.

Electric shock, risk of injury

→ Make sure that sufficient protection against accidental contact is provided.

Before working on the electrical connection, the connections to the mains supply and PE must be shorted.

CAUTION

Electrical voltage

The fan is a built-in component and features no electrically isolating switch.

- → Only connect the fan to circuits that can be switched off with an all-pole separating switch.
- → When working on the fan, you must switch off the installation/machine in which the fan is installed and secure it from being switched on again.

NOTE

Water penetration into leads or wires

Water enters at the cable end on the customers side and can damage the device.

→ Make sure that the cable end is connected in a dry environment.



Connect the device only to circuits that can be switched off using an all-pole disconnecting switch.

4.2.1 Prerequisites

- Check whether the data on the type plate agree with the connection data and the data of the operating capacitor.
- ⇒ Before connecting the device, ensure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
- Only use cables designed for current according to the type plate. For determining the cross-section, follow the basic principles in accordance with EN 61800-5-1. The protective earth must have a cross-section equal to or greater than the outer conductor cross-section

We recommend the use of 105°C cables. Ensure that the minimum cable cross-section is at least

AWG26/0.13 mm².

Earth wire contact resistance in accordance with EN 60335

Compliance with the impedance specifications in accordance with EN 60335 for the protective earth circuit must be verified in the end application

Depending on the installation situation, it may be necessary to install an additional protective earthing conductor via the additional protective earth connection point available on the device.

4.2.2 Voltage control



With open loop speed control using transformers or electronic voltage regulators (e.g. phase angle control), excessive current may occur.

In addition, noises can occur with phase angle control depending on the mounting situation.

4.2.3 Frequency inverter

Please use a frequency converter only after consultation with ebm-papst.



For operation with frequency converters, fit sinusoidal filters that work on all poles (phase-phase and phase-earth) between the frequency converter and the motor.

During operation with frequency converters, an all-pole sine filter protects the motor against high-voltage transients that can destroy the winding insulation system, and against harmful bearing currents.

Heating of the motor due to use of a frequency converter must be checked in the application by the customer.

4.3 Connection of the cables

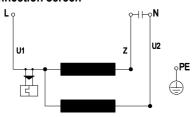
External leads are brought out of device.

- ⇒ First connect the "PE" (protective earth) connection.
- Connect the lines according to your application. When doing so, observe chapter 4.4 Connection screen.





4.4 Connection screen



U1	blue
Z	brown
U2	black
PE	green/yellow



4.5 Checking the connections

- ⇒ Make sure that the power is off (all phases).
- ⇒ Secure it from being switched on again.
- Check the correct fit of the connection lines.

4.6 Switch on device

The device is not to be switched on until it has been installed properly and in accordance with its intended use, including the required protective devices and professional electrical connection. This also applies to devices which have already been equipped with plugs and terminals or similar connectors by the customer.



WARNING Hot motor housing

Fire hazard

- → Ensure that no combustible or flammable materials are located close to the fan.
- ⇒ Inspect the device for visible external damage and the proper function of the protective features before switching it on.
- Check the air flow paths of the fan for foreign objects and remove any that are found.
- ⇒ Apply the nominal voltage to the voltage supply.

4.7 Switching off the device

- Disconnect the device from the supply voltage at the main switch for the supply line.
- ⇒ When disconnecting, be sure to disconnect the earth wire connection last

5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Do not perform any repairs on your device. Return the device to ebmpapst for repair or replacement.

WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

CAUTION

Electrical load on the capacitor after device is switched off Electric shock, risk of injury

→ Discharge the capacitors before working on the device.

CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- → Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- → Wait until the device stops.



If the device remains out of use for some time, e.g. when in storage, we recommend switching the device on for at least two hours to allow any condensate to evaporate and to move the bearings.

Malfunction/error	Possible cause	Possible remedy
Impeller running roughly	Imbalance in rotating parts	Clean the device; if imbalance is still evident after cleaning, replace the device. If you have attached any weight clips during cleaning, make sure to remove them afterwards.
Motor does not turn	Mechanical blockage	Switch off, de- energise, and remove mechanical blockage.
	Mains supply voltage faulty	Check mains supply voltage, restore power supply.
	Faulty connection	De-energise, correct connection, see connection diagram.
	Thermal overload protector responded	Allow motor to cool off, locate and rectify cause of error, if necessary cancel restart lock-out
	Unacceptable operating point	Check operating point
Overtemperature of motor	Ambient temperature too high	Lower ambient temperature if possible







If you have any other problems, contact ebm-papst.

5.1 Cleaning

NOTE

Damage to the device during cleaning.

Malfunction possible

- → Do not clean the device using a water jet or high-pressure washer
- \rightarrow Do not use any cleaners containing acids, bases or solvents.
- ightarrow Do not use any pointed or sharp-edged objects to clean.

5.2 Safety test

What has to be tested?	How to test?	Frequency	Which measure?
Check the protective casing against accidental contact for damage and to ensure that it is intact	Visual inspection	At least every 6 months	Repair or replacement of the device
Check the device for damage to blades and housing	Visual inspection	At least every 6 months	Replacement of the device
Mounting the connection lines	Visual inspection	At least every 6 months	Fasten
Mounting of protective earth connection	Visual inspection	At least every 6 months	Fasten
Check the insulation of the wires for damage	Visual inspection	At least every 6 months	Replace wires
Impeller for wear/deposits/ corrosion and damage	Visual inspection	At least every 6 months	Clean or replace impeller



